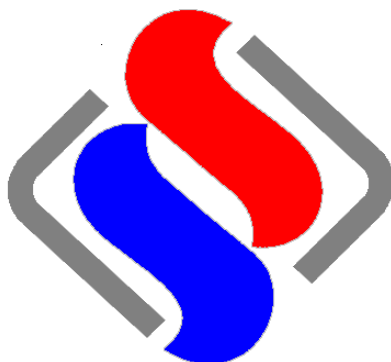


РОССИЯ
ООО «ЭЛИНОКС»



**ПРИЛAVOK-ВИТРИНА ХОЛОДИЛЬНЫЙ
ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЙ
ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК
модели «Аста модернизированная»
ПАСПОРТ
и
руководство по эксплуатации**

EAC

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Прилавок-витрина холодильный высокотемпературный с охлаждаемой камерой типа ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК (далее прилавок-витрина) предназначен для кратковременного хранения, демонстрации и раздачи холодных закусок и третьих блюд.

Используется на предприятиях общественного питания в составе технологических линий раздачи или как самостоятельное изделие.

Эксплуатация прилавка допускается при температуре окружающего воздуха от 12 до 32 °С, относительной влажности от 40 до 70%. Климатический класс изделия – 4.

Сертификат соответствия № ТС RU С-RU.MX11.B.00009. Срок действия с 12.12.2013 по 11.12.2018г.

Декларация соответствия № ТС RU Д-RU.АЛ16.B.23475. Срок действия с 19.11.2013 по 20.11.2018г.

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2008. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466 действителен по 16.01.2017г.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

| Наименование | Значения параметров | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| | ПВВ(Н) | |
| | 70КМ-С-01-ОК | 70КМ-С-01-ОК (кашир.) |
| Полезный объем м ³ , - витрины - камеры - ванны - суммарный | 0,7 0,3 0,08 1.08 | |
| Демонстрационная площадь прилавка, м ² : - полок витрины - ванны - суммарная | 2,07 0,69 2,76 | |
| Температура воздуха полезного объема, °С - витрина - камера | от +5 до +15 от +5 до +12 | |
| Номинальная холодопроизводительность холодильного агрегата | по паспорту агрегата | |
| Род тока | Однофазный, переменный | |
| Частота, Гц | 50 | |
| Номинальное напряжение, В | 230 | |
| Количество ламп освещения, шт. | 2 | |
| Потребление электроэнергии за сутки, кВт·ч, не более | 7,6 | |

| Наименование | Значения параметров | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| | ПВВ(Н) | |
| | 70KM-C-01-OK | 70KM-C-01-OK (кашир.) |
| Установленный номинальный ток в амперах, (Вт), всех энергопотребителей, не более: - холодильного агрегата; - электродвигателя испарителя витр.; - ТЭНа оттайки; - лампы освещения; - электродвигателя испарителя кам.; - суммарный | 4,29 (924) 0,21 (33) 1,4 (160+160) 0,14(16+16=32) 0,21 (33) 6,25 (1342) | |
| Хладагент | R404A (R125-44%, R134a-4%, R143a-52%) | |
| Общая масса хладагента, ±0,02 кг | 0,38 | |
| Габаритные размеры, мм: длина; ширина без направляющих для подносов; ширина с направляющими для подносов; высота | 1500 755 1080 1720 | |
| Масса, кг, не более | 250 | |
| Срок службы, лет | 12 | |

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

| Наименование | Количество комплектующих, шт. |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Прилавок-витрина | 1 |
| 3. Направляющие для подносов | 1 |
| 4. Болт М6х14 с прессшайбой | 4 |
| 5. Полка-решетка GN 1/1 крашенная | 2 |
| 6. Полка-решетка нерж. | 6 |
| 7. Поддон для сбора воды | 1 |
| 8. Паспорт на холодильный агрегат | 1 |
| 9. Паспорт и руководство по эксплуатации | 1 |
| 10. Пакет из полиэтиленовой пленки | 1 |
| 11. Проставка ЭМК 70К-025 | 3 |
| 12. Болт М6х20 ГОСТ 7798-70 | 2 |
| 13. Гайка М6 ГОСТ 5915-70 | 2 |
| 14. Вставка ЭМК 70К-024 | 3 |
| 15. Вставка ЭМК 70К-024-01 | 3 |
| 16. Упаковка | 1 |

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Прилавок-витрина холодильный стационарный состоит из основания, к которому крепятся облицовки и охлаждаемая камера. Охлаждаемая камера укомплектована двумя гастронормированными решетками GN 1/1 и направляющими на три уровня. На облицовки и камеру устанавливается столешница. Сверху над столешницей прилавка расположена охлаждаемая витрина с тремя рядами стеклянных полок или решеток, для раздачи пищи. Поднимающиеся дверцы витрины обеспечивают удобное извлечение блюд из нее. Со стороны обслуживающего персонала витрина снабжена раздвижными дверками. Внутри витрины располо-

жены 2 лампы для подсветки. На направляющие под основанием устанавливается поддон для сбора воды после оттайки испарителей (верхнего и на ванне).

Клеммный блок для подключения прилавка-витрины к сети расположен за панелью управления.

На панели управления расположены:

- клавишный выключатель «Работа» для включения компрессора и охладителей;
- клавишный выключатель для включения освещения;
- два контроллера: ERC 112C для регулировки температуры в витрине и ERC 111 для регулировки температуры в камере;
- лампочка «Сеть».

Холодильная установка прилавка представляет собой заполненную хладагентом (гидрофторуглеродного фреона - R404A и полиэфирного масла POE 160 PZ) замкнутую герметичную систему, состоящую из:

- холодильного агрегата;
- испарителя, расположенного внутри камеры;
- испарителя, расположенного в верхней части витрины;
- капиллярной трубки;
- соленоидного клапана.

Контроллеры ERC 112C и ERC 111 предназначены для поддержания заданных температур в охлаждаемых объемах витрины и камеры. При достижении заданной температуры в охлаждаемом объеме камеры контроллер ERC 111 подает сигнал на соленоидный клапан, который перекрывает систему, идущую в камеру, и агрегат начинает работать только на витрину. При повышении температуры в камере соленоидный клапан открывается. При достижении заданной температуры в витрине отключается электродвигатель компрессора, при повышении температуры выше установленной – включает его.

Процесс оттайки образовавшейся ледяной шубы на охладителе воздуха витрины происходит автоматически. После отключения контроллером ERC 112C витрины холодильного агрегата автоматически включаются ТЭНы оттайки, находящиеся на охладителе воздуха витрины.

При включении клавишного выключателя «Работа», на цифровом индикаторе контроллеров выводятся текущее значение температур в камере и витрине.

ВНИМАНИЕ! Настройки контроллера должен менять квалифицированный персонал. Для входа в режим настройки контроллера необходимо ввести пароль, заданный заводом изготовителем.

Таблица 3. Параметры контроллера ERC 112C (витрина)

| Значок | Описание кода (значка) | Диапазон | По умолчанию |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| <i>Настройка термостата tHE</i> | | | |
| SEt | Уставка | -100÷200 °C | 11 |
| SPr | Коэффициент корректировки уставки diF*SPr | 0.0÷1.0 | 0 |
| diF | Дифференциал термостата | 0.0÷20.0 °C | 4 |
| HSE | Верхний предел уставки | -100÷200 °C | 15 |
| LSE | Нижний предел уставки | -100÷200 °C | 5 |
| <i>Настройки вентилятора FAn</i> | | | |
| FCt | Способ управления вентилятором | FAo/SEt/Aut | Aut |
| Fod | Задержка включения вентилятора | 0÷240 сек | 30 |
| FSd | Задержка включения вентилятора | 0÷240 сек | 45 |
| FSt | Минимальное время стоянки вентилятора | 0÷960 сек | 60 |
| FdC | Дифференциал включения вентилятора | -10.0÷20.0 °C | 0 |
| <i>Настройки оттайки (dEF- индикация во время оттайки)</i> | | | |
| dFt | Тип оттайки (EL - электрическая оттайка) | no/EL/Hgd/nat | EL |
| Add | Адаптивная оттайка (no - оттайка по времени) | no/yes | no |
| dtT | Конечная температура | 0.0÷25.0 °C | 15.0 |
| drt | Температура сброса оттаивания | 0.0÷200.0 °C | 17.0 |
| dii | Минимальный интервал | 1÷96 ч | 6 |
| dAi | Максимальный интервал | 1÷96 ч | 7 |
| dit | Минимальное время | 0÷240 мин | 10 |
| dAt | Максимальное время | 0÷480 мин | 30 |
| dot | Время слива конденсата | 0÷60 мин | 1 |
| Ftd | Температура запуска вентилятора | -25.0÷25.0 °C | 15 |
| doC | Оттайка по времени непрерывной работы компрессора | 0÷24 ч | 0 |
| dEt | Запуск оттайки по температуре испарителя | -50.0÷0.0 °C | -5 |
| idi | Начальный интервал оттаивания | 0÷96 ч | 0 |
| idd | Начальная продолжительность оттаивания | 0÷999 | 0 |
| <i>Настройки дисплея diS</i> | | | |
| CFu | Единицы измерения | °C / °F | °C |
| trS | Выбор датчика для отображения на дисплее (SCo - управляющий датчик) | SCo/EuA/Con/Aus | SCo |
| rES | Разрешение дисплея | 0.1/0.5/1 | 0.1 |
| <i>Назначение ASi</i> | | | |
| S2A | Применение (nc - не подключено) | nc/SCo/EuA/Con/Aus | nc |

Таблица 4. Параметры контроллера ERC111 (камера)

| Значок | Описание кода (значка) | Диапазон | По умолчанию |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <i>Настройка термостата tHE</i> | | | |
| SEt | Уставка | -100÷200 °C | 6 |
| SPr | Коэффициент корректировки уставки diF*SPr | 0.0÷1.0 | 0 |
| diF | Дифференциал термостата | 0.0÷20.0 °C | 6 |
| HSE | Верхний предел уставки | -100÷200 °C | 10 |
| LSE | Нижний предел уставки | -100÷200 °C | 5 |
| <i>Настройки оттайки (dEF- индикация во время оттайки)</i> | | | |
| dFt | Тип оттайки (nat – оттаивание остановкой охлаждения (естественная оттайка)) | no/nat | nat |
| Add | Адаптивная оттайка (no - оттайка по времени) | no/yes | no |
| dtT | Конечная температура | 0.0÷25.0 °C | 15.0 |
| drt | Температура сброса оттаивания | 0.0÷200.0 °C | 17.0 |
| dii | Минимальный интервал | 1÷96 ч | 4 |
| dAi | Максимальный интервал | 1÷96 ч | 5 |
| dit | Минимальное время | 0÷240 мин | 20 |
| dAt | Максимальное время | 0÷480 мин | 30 |
| doC | Оттайка по времени непрерывной работы компрессора | 0÷24 ч | 0 |
| idi | Начальный интервал оттаивания | 0÷96 ч | 0 |
| idd | Начальная продолжительность оттаивания | 0÷999 | 0 |

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током прилавок-витрина относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0-75.

К обслуживанию прилавка-витрины допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации и технике безопасности при работах с холодильными установками и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! *Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.*

При работе с прилавком-витриной соблюдать следующие правила техники безопасности:

- не включать прилавок-витрину без заземления;
- санитарную обработку производить только при обесточенном прилавке-витрине, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке;
- периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства;

- при обнаружении неисправностей, немедленно отключить прилавок-витрину, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке; и вызывать электромеханика;

- при обнаружении значительной утечки фреона немедленно отключить прилавок-витрину, выключив автоматический выключатель стационарной проводки, включить вентиляцию или открыть окна и двери для проветривания помещения, при этом запрещается курить и пользоваться открытым пламенем;

- включать прилавок-витрину после устранения неисправностей.

ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе прилавка-витрины.

ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.

6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

После хранения прилавка-витрины в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдерживать его в условиях комнатной температуры ($18\pm 20^{\circ}\text{C}$) в течение 6 ч.

Распаковка, установка и испытание прилавка-витрины производится специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После проверки состояния упаковки, распаковать прилавок-витрину, произвести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с таблицей 2.

Перед установкой прилавка-витрины на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей. Необходимо следить за тем, чтобы прилавок-витрина был установлен в горизонтальном положении (для этого пре-

дусмотрены регулировочные ножки). Учитывая вид прилавка-витрины, его можно размещать отдельно или вместе с другим оборудованием.

Установить направляющие с кронштейнами на переднюю стенку прилавка-витрины и закрепить четырьмя болтами М6.

Установку прилавка проводить в следующем порядке:

- установить прилавок-витрину на соответствующее место;
- проверить уровнем горизонтальное положение стола и при необходимости с помощью ножек произвести регулировку его по высоте;
- подсоединить провода электросети к вводным зажимам, находящимся за панелью управления;

-подключить прилавок-витрину к электросети согласно действующему законодательству и нормативам. Подключение электроэнергии производится только уполномоченной специализированной службой с учетом маркировок на табличке с надписями и в соответствии со схемой электрической принципиальной;

-монтаж и подключение выполнить так, чтобы установленный и подключенный прилавок предупреждал доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

-надежно заземлить прилавок-витрину, подсоединив заземляющий проводник к заземляющему зажиму. Заземляющий проводник должен быть в шнуре питания;

-провести ревизию соединительных устройств электрических цепей прилавка-витрины (винтовых и безвинтовых зажимов), при выявлении ослабления необходимо подтянуть или подогнуть до нормального контактного давления;

-проверить переходное сопротивление между заземляющим зажимом и неизолированными металлическими частями прилавка-витрины, которое должно быть не более 0,1 Ом;

-проверить токи утечки в холодном состоянии и при рабочей температуре;

-электропитание к прилавку, для всех ПВВ(Н) подведите от распределительного щита через автоматический выключатель комбинированной защитой, реагирующий на номинальный рабочий ток 10А и ток утечки 10мА.

Питающее напряжение сети должно быть в пределах от минус 10% до плюс 10% от номинального при допустимом изменении частоты тока по ГОСТ 13109.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в вашем регионе перепады питающего напряжения сети превышают указанные, рекомендуются изделие подключать к сети через монитор напряжения или стабилизатор напряжения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.


Автоматический выключатель в стационарной проводке должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания прилавка и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм на всех полюсах.

Номинальное поперечное сечение кабелей питания не должно быть меньше значений, указанных в таблице 5:

Таблица 5

| Изделие | Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил) |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Прилавок-витрина ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК с охлаждаемой камерой | ПВС 3x1,0 |

При установке этого прилавка-витрины в линию раздачи (Л.Р.) для облегчения выравнивания линии по передней стенке необходимо совместить по 2 отверстия $\varnothing 7$ мм на боковых поверхностях основания и соединить основания соседних прилавков болтами М6х20 (поз.11) с гайками М6 (поз.12), предусмотрев зазор между основаниями (5÷6) мм.

Для выравнивания потенциалов при установке прилавка-витрины в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность, расположенный на правой стороне со стороны обслуживающего персонала прилавка-витрины под основанием.

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².


После установки провести пуск и испытание прилавка-витрины в соответствии с требованиями раздела 7.

Сдача в эксплуатацию смонтированного изделия оформляется актом по установленной форме, который подписывается представителями ремонтно-монтажной организации и администрацией предприятия общественного питания.

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Для включения прилавка-витрины, включить автоматический выключатель в стационарной проводке и на панели управления загорается индикатор «Сеть».



Включите и выключите клавишный выключатель «Работа» (клавишный выключатель должен издавать щелчок, загораться при включении и потухать при выключении).


При включении клавишного выключателя «Работа», на цифровом индикаторе контроллеров выводятся текущее значение температур в витрине и камере. Одновременно с включением компрессора на цифровом индикаторе загорается соответствующий знак  - охлаждение.




Функции кнопок (прямого доступа) для ручного управления:

Кнопка 1:    доп. функция «ОК»;

Кнопка 2:   доп. функция «Назад»;

Кнопка 3:  доп. функция «Вверх»;

Кнопка 4:  доп. функция «Вниз».

ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОЙ УСТАВКИ:

1. На дисплее отображается текущая температура.
2. Нажмите и отпустите кнопку «3» или «4» для доступа к уставке.
3. Нажмите кнопку «3» или «4» для изменения уставки.
4. Через 30 сек. дисплей автоматически вернется к показаниям текущей температуры.

ЗАПУСК РУЧНОГО РЕЖИМА ОТТАИВАНИЯ:

1. Нажмите и отпустите кнопку «2» для включения ручного режима оттаивания. На дисплее отобразится сообщение «dEF» и соответствующий символ



Для включения и выключения подсветки в витрине на панели установлен клавишный выключатель. Также убедитесь в ее работе.

Установите на контроллерах необходимые температуры (камеры от 5° до 10°C, витрины от 5° до 15°C).

Произвести загрузку прилавка-витрины продуктами после того, когда в прилавке-витрине установятся заданные температуры.

По окончании рабочей смены отключить прилавок-витрину, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке, выгрузить продукты и произвести санитарную обработку охлаждаемого объема. Сливать конденсат из поддона по мере его накопления.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей и механик по холодильному оборудованию.

В процессе эксплуатации прилавка-витрины необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности прилавка-витрины;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности прилавка-витрины и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

ВНИМАНИЕ! Все проводимые работы производить только после отключения прилавка от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке.

При техническом обслуживании прилавка-витрины проделайте следующие работы:

- выявить неисправность прилавка-витрины путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить линии заземления;
- проверить цепи заземления самого прилавка-витрины (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);
- подтянуть, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей прилавка-витрины;
- проверить герметичность холодильной установки;
- при обнаружении следов масла в местах соединений трубопроводов подтянуть накидные гайки;

- проверить количество фреона в холодильной системе, в случае недостатка фреона произвести дозаправку;

- периодически раз в 1 месяц необходима сухая чистка холодильного агрегата и конденсатора от пыли и грязи.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 7.

Ртутьсодержащие электрические лампы должны быть сданы предприятиям производящим демеркуризацию ртутьсодержащих ламп.

Не допускается рассеивание гидрофторуглеродного фреона –404А в окружающей среде.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 6

| Наименование неисправности | Вероятная причина | Методы устранения |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| При установке выключателя в положение «Вкл» электродвигатель агрегата не включается, сигнальные лампы не горят | Отсутствует напряжение в сети | Подать напряжение |
| Электродвигатель агрегата не включается, сигнальные лампы горят. | Неисправность агрегата | В соответствии с паспортом на агрегат |
| Электродвигатель агрегата включается, сигнальные лампы не горят | Сгорели сигнальные лампы | Заменить эл. лампы |

ВНИМАНИЕ! Все проводимые работы производить только после отключения прилавка от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке.

Для замены лампы освещения полок необходимо отключить электропитание, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке. Открыть раздвижную правую дверку, снять верхнюю правую полку. Снять со светильника торцовую пластмассовую крышку, плафон, повернуть лампу на 90° и снять лампу. Установку лампы производить в обратном порядке.

При протекании конденсата с воздухоохладителя, возле крепления дренажного шланга, снять крышку воздухоохладителя и промазать водостойким герметиком вокруг слива. Установить крышку воздухоохладителя в обратном порядке.

Неисправности холодильного агрегата и методы их устранения - в соответствии с паспортом на холодильный агрегат.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Прилавок-витрина холодильный высокотемпературный с охлаждаемой камерой ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК, ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК (кашир.) заводской номер _____, изготовленный на ООО «ЭЛЛИНОКС», соответствует ТУ 5151-007-01439034-2001 и признан годным для эксплуатации.

Тип и номер холодильного агрегата _____

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Прилавок-витрина холодильный высокотемпературный с охлаждаемой камерой ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК, ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК (кашир.) подвергнут на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____
(подпись)

Изделие после консервации принял _____
(подпись)

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Прилавок-витрина холодильный высокотемпературный с охлаждаемой камерой ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК, ПВВ(Н) 70КМ-С-01-ОК (кашир.) упакован на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____ М.П.

Упаковку произвел _____
(подпись)

Изделие после упаковки принял _____
(подпись)

13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации прилавка-витрины - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей прилавка-витрины, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда прилавок-витрина вышел из строя по вине потребителя в результате не соблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения прилавка-витрины в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный прилавок-витрину.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю прилавка-витрины для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Для предъявления рекламации необходимы следующие документы:

1) паспорт агрегата; 2) акт пуска изделия в эксплуатацию; 3) акт-рекламация; 4) копия удостоверения механика, производившего монтаж и обслуживание, или копия договора с обслуживающей специализированной организацией; 5) копия свидетельства о приемке, из паспорта на прилавок ПВВ(Н) 70КМ–С-01-ОК.

ВНИМАНИЕ! При возврате по гарантии на завод-изготовитель компрессорно-холодильного агрегата обеспечить транспортировку с жесткой фиксацией в горизонтальном положении

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера прилавка-витрины, даты изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копии удостоверения механика, обслуживающего прилавок-витрину.

14. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996г., с изменениями и дополнениями от 17.12.1999г., 30.12.2001г, 22.08.2004г., 02.10.2004г., 21.12.2004г., 27.07.2006г., 16.10.2006г., 25.11.2006г., 25.10.2007г., 23.07.2008г., Гражданским кодексом РФ (части первая от 30.11.1994г. № 51-ФЗ, вторая от 26.01.1996г. № 14-ФЗ, третья от 26.11.2001г. №146-ФЗ, четвертая от 18.12.2006г. № 230-ФЗ) с изменениями и дополнениями от 26 января, 20 февраля, 12 августа 1996 г., 24 октября 1997 г., 8 июля, 17 декабря 1999 г., 16 апреля, 15 мая, 26 ноября 2001 г., 21 марта, 14, 26 ноября 2002 г., 10 января, 26 марта, 11 ноября, 23 декабря 2003 г., 29 июня, 29 июля, 2, 29, 30

декабря 2004 г., 21 марта, 9 мая, 2, 18, 21 июля 2005 г., 3, 10 января, 2 февраля, 3, 30 июня, 27 июля, 3 ноября, 4, 18, 29, 30 декабря 2006 г., 26 января, 5 февраля, 20 апреля, 26 июня, 19, 24 июля, 2, 25 октября, 4, 29 ноября, 1, 6 декабря 2007 г., 24, 29 апреля, 13 мая, 30 июня, 14, 22, 23 июля, 8 ноября, 25, 30 декабря 2008 г., 9 февраля, 9 апреля, 29 июня, 17 июля, 27 декабря 2009 г., 21, 24 февраля, 8 мая, 27 июля, 4 октября 2010 г., 7 февраля, 6 апреля, 18, 19 июля, 19 октября, 21, 28, 30 ноября, 6, 8 декабря 2011 г., 5, 14 июня, 2 октября, 3, 29, 30 декабря 2012 г., 11 февраля, 7 мая, 28 июня, 2, 23 июля, 30 сентября, 2 ноября, 2, 21, 28 декабря 2013 г., 12 марта, 5 мая, 23 июня, 21 июля, 22 октября, 22, 29, 31 декабря 2014 г., 8 марта, 6 апреля, 23 мая 2015 г., а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» изменениями и дополнениями от 20.10.1998г., 02.10.1999г., 06.02.2002г., 12.07.2003г., 01.02.2005г.; 08.02, 15.05, 15.12.2000г., 27.03.2007г., 27.01.2009г.

Рекламации направлять по адресу: **Чувашская Республика,
г. Чебоксары, Базовый проезд, 17.
Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.**

15. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке прилавка-витрины на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части прилавка по материалам, из которых они изготовлены.

Внимание! Конструкция прилавка-витрины постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

16. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И СКЛАДИРОВАНИЕ

Хранение прилавка-витрины должно осуществляться в транспортной таре предприятия - изготовителя по группе условий хранения 4 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

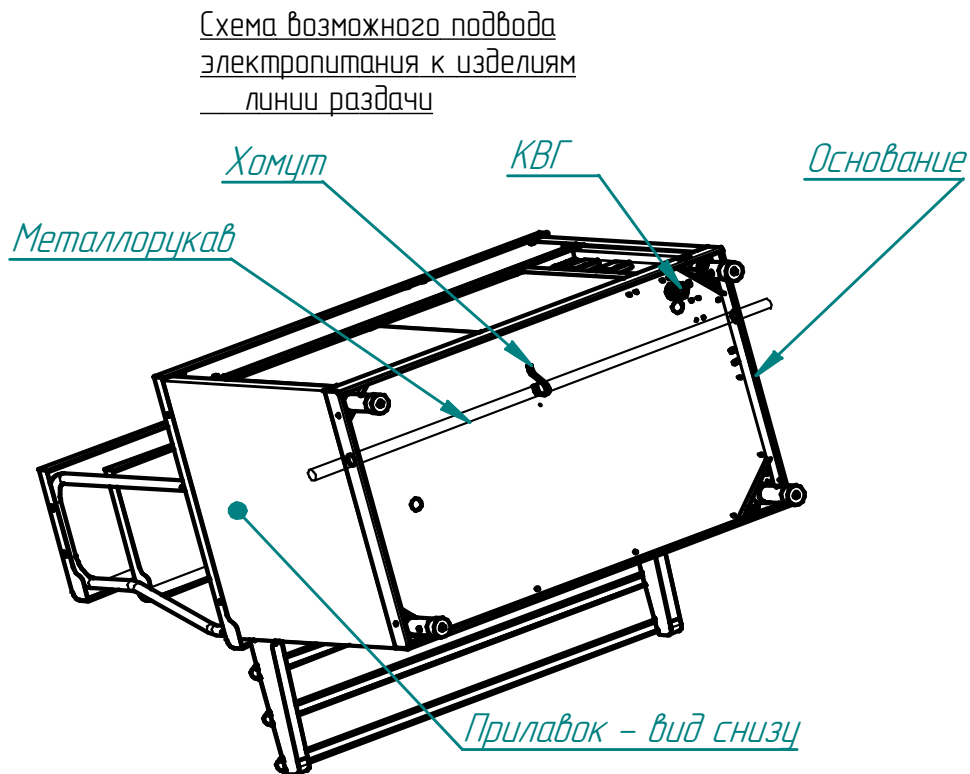
При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец прилавка-витрины обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный прилавок-витрину следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка прилавка-витрины из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

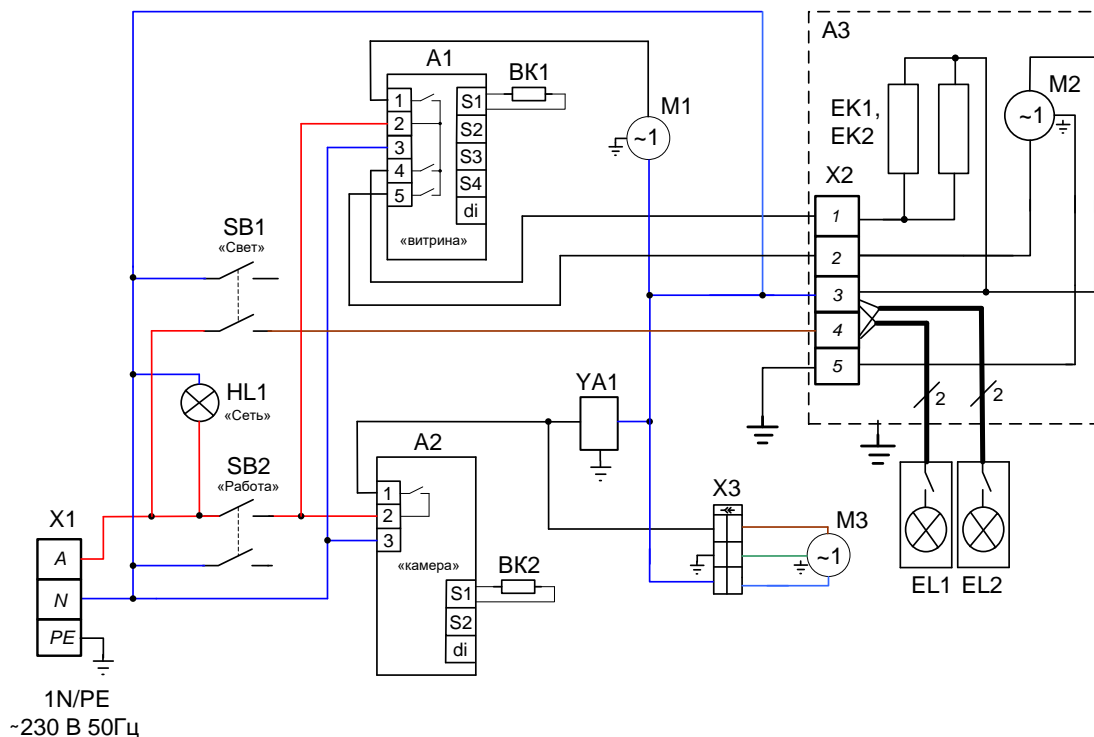
ВНИМАНИЕ! Допускается складирование упакованных прилавков-витрин по высоте в один ярус для хранения.



В основаниях изделий линии раздачи введено сквозное отверстие диаметром 29,5 мм и поддерживающие хомуты для возможности проведения металлорукава с питающими кабелями сквозь все изделия линии раздачи.

Рис.1

Схема электрическая принципиальная



| Поз. обозн. | Наименование | Кол. | Примечание |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------|
| A1 | Контроллер ERC 112C | 1 | U=230 В |
| A2 | Контроллер ERC 111 | 1 | U=230 В |
| A3 | Воздухоохладитель | 1 | |
| EK1, EK2 | ТЭН95Е8/0,16Т230 Оттайка охладителя | 2 | P=160 Вт, U=230 В |
| EL1,EL2 | Светильник люминесцентный 16W (белый) | 2 | U=230 В |
| HL1 | Арматура светосигнальная, белая | 1 | U=230 В, «Сеть» |
| SB1,SB2 | Выключатель SC767 | 2 | I=15 А, U=230 В (с подсветкой) |
| BK1,BK2 | Термодатчик | 2 | Поставляется в комплекте с А1, А2 |
| M1 | Холодильный агрегат | 1 | U=230 В |
| M2 | Вентилятор блока охладителя витрины U=230 В | 1 | P=33 Вт, U=230В Поставляется в комплекте с блоком охладителя |
| M3 | Вентилятор блока охладителя бокса U=230 В | 1 | P=33 Вт, U=230В Поставляется в комплекте с блоком охладителя |
| YA1 | Электромагнитный клапан "ALCO" ASC | 1 | P=15Вт U=230V |
| X1 | Блок КБ63(3) ТУ3424-003-03965778-97 | 1 | I=63 А |
| X2 | Колодка клеммная SAS 6мм. (4-ёх проводный 5-ти клеммный блок с пружинным зажимом) | 1 | Клеммы сечением 6 мм ² . Фирма «WAGO» Германия |
| X3 | Колодка (в комплекте 9005 и 9006) | 1 | |

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.2

**Приложение А
ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,
Базовый проезд, 17
ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

ПВВ(Н) 70 - С -01- ОК

Заводской № _____

_____ (месяц, год выпуска)

_____ (тип и номер агрегата)

_____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____

_____ (подпись)

_____ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____

_____ (подпись)

Выполнены работы _____

Исполнитель

Владелец

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт)

_____ и его адрес)

М.П. _____

_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Корешок талона №1

заводской № _____

Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.

На гарантийный ремонт **ПВВ(Н) 70 - С - ОК**

Выполнены работы: _____

Исполнитель _____

(подпись)

М.П. _____

Ф.И.О

(Линия отреза)

**Приложение А
ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,
Базовый проезд, 17
ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

ПВВ(Н) 70 – С - 01 - ОК

Заводской № _____

_____ (месяц, год выпуска)

_____ (тип и номер агрегата)

_____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____

_____ (подпись)

_____ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____

_____ (подпись)

Выполнены работы _____

Исполнитель

Владелец

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт)

_____ и его адрес)

М.П. _____

_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Корешок талона №2

На гарантийный ремонт **ПВВ(Н) 70 - С - ОК**

Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.

Выполнены работы: _____

Исполнитель _____

М.П. _____

(подпись)

Ф.И.О

(Линия отреза)

**Приложение А
ООО «ЭЛИНОКС»**

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары,
Базовый проезд, 17
ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

ПВВ(Н) 70 – С - 01 - ОК

Заводской № _____

_____ (месяц, год выпуска)

_____ (тип и номер агрегата)

_____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____

_____ (подпись)

_____ (дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____

_____ (подпись)

Выполнены работы _____

Исполнитель

Владелец

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (Ф.И.О. подпись)

_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт)

_____ и его адрес)

М.П. _____

_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

Корешок талона №3

заводской № _____

Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.

На гарантийный ремонт **ПВВ(Н) 70 - С - ОК**

Выполнены работы: _____

Исполнитель _____

(подпись)

М.П. _____

Ф.И.О

(Линия отреза)

17. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации

Таблица 7

| Дата | Вид технического обслуживания | Краткое содержание выполненных работ | Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание | Должность, фамилия и подпись | |
|------|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|
| | | | | выполнившего работу | проверившего работу |
| | | | | | |



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель, Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17,
тел. +78352289944, факс +78352289952, E-mail: doz@elinokh.ru, ОГРН 1072130009874

в лице Турков Федор Прохорович, Генеральный директор

заявляет, что Оборудование технологическое для предприятий общественного питания:
прилавки - витрины холодильные высокотемпературные, торговая марка: «Абат», модели:
смотрите в приложении № 1

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", 428020,
Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17

Стандарты, нормативные документы: ТУ 5151-007-01439034-2001

Код ТН ВЭД ТС: 8418501900

Серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протоколы № 739-ТС-13/ЭМС, № 740-ТС-13/ЭМС, № 741-ТС-13/ЭМС, № 742-ТС-13/ЭМС
от 13.11.2013 г., Испытательная лаборатория «ЛСМ» ООО «ТРАНСКОНСАЛТИНГ» №
РОСС RU.0001.21AB61, 141260, Московская область, Пушкинский район, пос.

Правдинский, Степаньковское шоссе, д. 17

Дополнительная информация

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы,
годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или
эксплуатационной документации

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 19.11.2018
включительно.**



Турков Федор Прохорович

(инициалы и фамилия руководителя организации-
заявителя или физического лица, зарегистрированного в
качестве индивидуального предпринимателя)

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-РУ.АЛ16.В.23475

Дата регистрации декларации о соответствии: 20.11.2013

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ТС № RU Д-РУ.АЛ16.В.23475

Перечень продукции, на которую распространяется действие декларации о соответствии

| Код ТН ВЭД ТС | Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса | Обозначение документации, по которой выпускается продукция |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 8418501900 | Оборудование технологическое для предприятий общественного питания: прилавки - витрины холодильные высокотемпературные, т.м. «Абат», модели: ПВВ(Н)-70М, ПВВ(Н)-70М-01, ПВВ(Н)-70М-С, ПВВ(Н)-70М-С (кашир.), ПВВ(Н)-70М-С-01, ПВВ(Н)-70М-С-01 (кашир.), ПВВ(Н)-70М-С-ОК, ПВВ(Н)-70М-С-ОК (кашир.), ПВВ(Н)-70М-НШ, ПВВ(Н)-70М-01-НШ, ПВВ(Н)-70М-С-НШ, ПВВ(Н)-70М-С-01-НШ, ПВВ(Н)-70Т, ПВВ(Н)-70Т (кашир.), ПВВ(Н)-70Т-01, ПВВ(Н)-70Т-01 (кашир.), ПВВ(Н)-70Т-С, ПВВ(Н)-70Т-С (кашир.), ПВВ(Н)-70Т-С-01, ПВВ(Н)-70Т-С-01 (кашир.), ПВВ(Н)-70Т-НШ, ПВВ(Н)-70Т-01-НШ, ПВВ(Н)-70Т-С-НШ, ПВВ(Н)-70Т-С-01-НШ, ПВВ(Н)-70А, ПВВ(Н)-70А-01, ПВВ(Н)-70А-С, ПВВ(Н)-70А-С-01, ПВВ(Н)-70КМ, ПВВ(Н)-70КМ (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-01, ПВВ(Н)-70КМ-01 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-02, ПВВ(Н)-70КМ-02 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-03, ПВВ(Н)-70КМ-03 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С, ПВВ(Н)-70КМ-С (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-01, ПВВ(Н)-70КМ-С-01 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-02, ПВВ(Н)-70КМ-С-02 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-03, ПВВ(Н)-70КМ-С-03 (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-В, ПВВ(Н)-70КМ-С-В-ОК, ПВВ(Н)-70КМ-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-01-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-02-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-03-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-С-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-С-НШ (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-01-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-С-01-НШ (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-02-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-С-02-НШ (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-03-НШ, ПВВ(Н)-70КМ-С-03-НШ (кашир.), ПВВ(Н)-70КМ-С-01-ОК, ПВВ(Н)-70КМ-С-01-ОК (кашир.), ПВВ(Н)-70Н-НШ, ПВВ(Н)-70Н-01-НШ, ПВВ(Н)-70Н-02-НШ, ПВВ(Н)-70Н-03-НШ, ПВВ(Н)-70Н-С-НШ, ПВВ(Н)-70Н-С-01-НШ, ПВВ(Н)-70Н-С-02-НШ, ПВВ(Н)-70Н-С-03-НШ, ПВВ(Н)-70Н-С-НШ-К, ПВВ(Н)-70Н-С-01-НШ-К. | ТУ 5151-007-01439034-2001 |

М.П.



подпись

Турков Федор
Прохорович

инициалы, фамилия

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 2

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТВИИ ТС № RU Д-RU.АЛ16.В.23475

| Код ТН ВЭД ТС | Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса | Обозначение документации, по которой выпускается продукция |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| | пвв(н)-70н-с-02-нш-к, пвв(н)-70н-с-03-нш-к, пвв(н)-70пм, пвв(н)-70пм (кашир.), пвв(н)-70пм-01-нш, пвв(н)-70пм-01-нш (кашир.), пвв(н)-140см-01, пвв(н)-140см-02, пвв(н)-70-дп, пвв(н)-70-дп-01, пвв(н)-120/2д, пвв(н)-70со | |



подпись

Турков Федор
Прохорович

инициалы, фамилия

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.MX11.B.00009

Серия RU № 0077607

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации электрооборудования Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз", Адрес: 420044, г. Казань, ул. Чистопольская, д. 5; 420127, г. Казань, ул. Деметьева, д. 1, корп. 2 (фактический), Телефон: (843) 5713242, Факс: (843) 5713242, E-mail: souz7@mail.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11MX11, выдан 05.11.2013; Росаккредитация

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", Адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17; 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 (фактический), ОГРН: 1072130009874, Телефон: +78352289944, Факс: +78352289952, E-mail: doz@elinokh.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", Адрес: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17; 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 (фактический)

ПРОДУКЦИЯ Прилавки - витрины холодильные высокотемпературные типа ПВВ(Н) по ТУ 5151-007-01439034-2001 "ПРИЛАВКИ-ВИТРИНЫ ХОЛОДИЛЬНЫЕ ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНЫЕ типа ПВВ(Н)" (см. Приложение – бланк № 0062264), Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8418 50 190 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколов испытаний №S2-067-13 от 10.12.2013, №S2-068-13 от 10.12.2013 Испытательного центра электрооборудования АНО "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №РОСС RU.0001.21ME46, срок действия до 16.12.2015), акта о результатах анализа состояния производства от 10.12.2013

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия хранения по категории 4 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет. Схема сертификации 1с



СРОК ДЕЙСТВИЯ 12.12.2013 ПО 11.12.2018 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

 Руководитель (уполномоченное
 лицо) органа по сертификации

 Эксперт (эксперт-аудитор)
 (эксперты (эксперты-аудиторы))

 Н. В. Петряков
 (инициалы, фамилия)

 А. Г. Сафиуллин
 (инициалы, фамилия)